## Module VII. At the Customs House

**Задание I.** Прочитайте, переведите текст и выполните задания к нему:

The moment a traveler crosses the border their luggage is taken to the customs – house by porters. Every country has its own customs regulations, which stipulate what articles are liable to duty and what are duty – free.

Sometimes an article which falls under customs restrictions and is liable to duty is allowed in duty – free if the traveler does not exceed a certain fixed quota. These are listed in a duty – free quota list. Customs restrictions also include a prohibited articles list. This is a list of items which may not be brought into a country or taken out of it. An official paper (from the proper authorities) giving permission to take items, which fall under special customs restrictions, in or out of a country is known as an import or export license.

If the traveler has any item which comes under customs restrictions he is asked to declare it. That is, he is asked to name the item, stating its value and other particulars. The declaration is made either orally or in writing on a special form.

The practice seems to vary in different countries. Upon payment of duty the traveler is given a receipt. As a rule personal effects are duty – free. It sometimes happens that a passenger’s luggage is carefully gone through in order to prevent smuggling. The formalities at the customs – house usually take some time. Only after passing through the customs does one realize that their journey is drawing to an end (or beginning, as the case might be).

**Задание I.** Дайте эквиваленты следующим словам и словосочетаниям на английском языке:

|  |  |
| --- | --- |
| * + 1. попадать под ограничения

a) country of residenceb) to be liablec) to fall under restrictions2. осматривать (багаж)a) currency violationb) luggage is gone throughc) certified securities3. незаконный ввозa) smugglingb) ownerc) legislation4. таможенный сборa) officer – in – chargeb) items of cultural valuec) customs duty 5. таможенная декларацияa) country of residenceb) except for those registeredc) customs declaration | 6. таможняa) customs – houseb) criminal offencec) extra money7. багаж пассажираa) authorized certificateb) currency violationc) passenger’s luggage 8. личные вещиa) insigniab) personal effectsc) permit, permission9. перечень товаров, подлежащих бесплатному провозуa) contentsb) to concealc) a duty – free quota list10. таможенные ограниченияa) customs restrictionsb) to approve lawsc) contemporary |

**Задание II.**

Дайте соответствующие объяснения русско-язычной лексики по-анлийски:

|  |  |
| --- | --- |
| * 1. беспошлинные товары

a) things you can buy at airportsb) the worth of something in moneyc) duty – free goods2. задекларироватьa) to declareb) the worth of something in moneyc) belongings3. личные вещи (имущество, собственностьa) belongings, personal propertyb) the cases, bagsc) rules or laws4. заниматься контрабандойa) responsibleb) to take (esp. goods) from one country to another illegallyc) to make a full statement of property5. ограниченияa) to smuggleb) restrictionsc) a tax | 6. границаa) boxes of a travelerb) the worth of something in moneyc) the dividing line between two countries7. быть ответственнымa) to make a full statement of propertyb) responsiblec) to make known publicly or officially8. налог, взимаемый правительствомa) responsible , esp. in law for paying for somethingb) tax collected by a governmentc) rules or laws that strictly control what you are allowed to do9. багажa) luggageb) personal propertyc) things you can buy on ships without paying the full price |